

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение
основная общеобразовательная школа с.Пёстровка

VIII открытый региональный конкурс исследовательских и проектных работ школьников
«Высший пилотаж - Пенза» 2026

БЫТЬ МОДНЫМ - «БЫТЬ В ТРЕНДЕ»
или «Краткий словарь современной моды»
(секция «Лингвистика»)

Выполнил : ученица 7 класса

Суле Ясмينا

Руководитель: учитель английского языка

высшей кв.категории

Денисова Евгения

Анатольевна

Пенза, 2026

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение.....	стр.3
Глава 1.Теоретическая	
1.1.Понятие «тренд» и его основные характеристики.....	стр.4
1.2. Названия видов одежды , заимствованных из разных языков ...	стр.5
Глава 2. Практическая.....	стр.6-7
Заключение	стр.7-8
Выводы	стр.8
Литература	стр.9
Электронные источники.....	стр.9
Приложение.....	стр.10-15

«Если верить мудрецам,

то счастье и успех — это одно и то же.

Просто счастье находится внутри самого человека,

а успех проявляется в умении быть стильным»

Александр Александрович Васильев ¹

Введение

Перед каждым человеком, интересующимся модой, практически в каждом сезоне встаёт дилемма «брать или не брать?» очередную трендовую вещь. Всегда есть опасение, что через год предмет гардероба, который сейчас на пике популярности, безнадежно устареет завтра.

На рынке появились предметы одежды, названия которых не всегда знакомы и понятны. Меня очень заинтересовали вопросы «В чем заключается суть многих названий современных видов одежды?» и «Какие новые тенденции существуют в современной моде у молодежи нашего района?» Работая над исследовательской работой «Быть модным - «быть в тренде» или «Краткий словарь современной моды» я решила провести исследование и ответить на вопросы.

Целью выполнения работы является провести сопоставительный и семантический анализ слов в названиях вида одежды и составить краткий словарь терминов современной моды.

Чтобы достичь цели необходимо 1) сравнить семантическое значение названия вида одежды с его прототипом, пришедшим к нам из иностранных языков; 2) сопоставить его с дословным переводом на русский язык; 3) проследить историю появления слова.

Цель может быть достигнута при решении следующих задач:

- выявить названия слов- видов новой одежды;
- рассмотреть, как они образуются, проследить историю происхождения слова ;
- постараться определить их семантическое значение без словаря;
- выполнить дословный перевод названия со словарем;
- сопоставить результаты и определить суть названия одежды с её практической направленностью;
- провести социологический опрос среди учителей и учащихся школы по данной теме;
- составить краткий словарь терминов из новых названий видов современной одежды.

Объект исследования – названия видов современной одежды, активно используемых в лексике молодежи нашего района.

Предмет исследования составляют заимствования из разных иностранных языков в названиях одежды.

Новизна работы заключается в том, что мы не просто дадим описательную характеристику новым видам одежды в современной моде, а выявим их происхождение.

¹ А.А.Васильев «Формула моды» (серия «Новая реальность»). Издательство :Бомбора, 2021г.

При написании данной работы мы использовали метод анализа научной и публицистической литературы и метод сопоставления семантики заимствованных слов из иностранного языка в русском языке .

Эпиграфом к работе я выбрала слова российского историка моды Александра Васильева ««Если верить мудрецам, то счастье и успех — это одно и то же. Просто счастье находится внутри самого человека, а успех проявляется в умении быть стильным» которые ,на мой взгляд , являются актуальными в наше время , так как с интенсивно меняющимися тенденциями моды, человеку трудно определиться с выбором того иного типа одежды в многочисленном её разнообразии. Как не отстать от моды, разбираясь в замысловатых названиях? Многие названия современной одежды пришли в современную реальность из иностранных языков, в том числе и из английского. Тему работы можно назвать интересной и практико-ориентированной. Так как созданный нами краткий словарь терминов одежды современной моды поможет разобраться с выбором одежды. В работе проанализированы не все названия ,а только те, которые появились за последний год в периферии современной моды. Поэтому тему научной работы «Быть модным - «быть в тренде» или «Краткий словарь современной моды» можно считать актуальной. В данной работе мы исследуем теоретическую часть вопроса, опираясь на сравнительный анализ дословного перевода слова и его семантической структуры . Выполним практическую часть вопроса, и проследим, как образовались названия видов одежды. На конкретных примерах новых названий (терминов) одежды проведем небольшое исследование с учащимися ,как они поймут название вида одежды без словаря.

Структура работы состоит из введения, теоретической и практической глав, выводов и заключения. Во введении указана актуальность выполняемой работы, формулируются её цель и задачи. В теоретической главе раскрываются основные понятия ,что такое тренд, какие новые термины (виды одежды) появились на рынке моды ,изучается семантика новых слов в сравнении с содержанием. В практической главе на примерах новых слов , учащиеся пробуют определить значение названия вида одежды без словаря, опираясь на свои знания. В заключении формулируются выводы и основные принципы исследования .

Научная новизна работы заключается в том, что прослеживается история появления слова-названия одежды и её практическая значимость в настоящее время. И мы ещё раз постараемся убедить учащихся нашей школы в его необходимости изучения иностранных языков.

Глава 1. Теоретическая

1.1 .Понятие «быть в тренде» и его основные характеристики

Расширение экономических, политических, профессиональных и личных контактов между жителями России и западного мира ,развитие науки и техники, способствуют активному взаимодействию между русским языком и западноевропейскими языками, в результате чего русская лексика пополняется иноязычными словами- заимствованиями. Заимствование² — процесс, в результате которого в языке появляется и закрепляется некоторый иноязычный элемент (прежде всего, слово или отдельная полнозначная морфема). Заимствование слов — необходимый и естественный процесс языкового развития, который обогащает русский язык и придает ему особый колорит и новизну.

² «Теория и практика перевода с английского языка на русский», - М.,1963 г.

Проблеме заимствованных слов в русском языке посвящено немало работ Томиловой Т.И., Улуханова И.С., Шапошникова В.Н. и другие. Наиболее системно и подробно вопросы заимствования осветил Л. П. Литвинов, доктор филологических наук, профессор, заместитель директора Института русского языка Российской академии. Литвинов пишет, “надо говорить именно об активизации употребления этих слов, а не только о новых заимствованиях, поскольку наряду с появлением заимствований–неологизмов наблюдается расширение сфер использования специальной иноязычной терминологии, относящейся к экономике, финансам, коммерческой деятельности”.³ В своей книге “О русском языке наших дней” Литвинов анализирует поток иноязычной лексики на стыке XX и XXI веков. Выделяясь на фоне исконной лексики, заимствованные слова всегда привлекали к себе внимание. Заимствования активно описывают, изучают, классифицируют.

Среди причин заимствования слов выделяют неязыковые и собственно языковые. К первым относятся разнообразные виды связей русского народа с другими народами, необходимость номинации новых предметов и понятий, новаторство нации в какой-либо отдельной сфере деятельности, ко вторым относятся : языковой снобизм, мода, экономия языковых средств, авторитетность языка-источника.

В последние пять лет усилился поток новых слов ежедневно входящих в наш язык в периферии моды. Значительная часть слов в названии видов одежды заимствуется из иностранных языков. И это явление вполне объяснимо: мир во многом опередил иноязычные социумы в политическом, экономическом, научном и общественном развитии. Множество терминов в современной моде впервые появились в том или ином языке, затем распространились по всему миру и дошли до нас. Таким стало и выражение «быть в тренде». **«Быть в тренде»** означает «идти в ногу со временем». Далее рассмотрим новый термин "**тренд**". Это слово пришло к нам из английского языка. "Trend" (тренд) переводится на русский как «тенденция», что в широком смысле означает "направление развития в какой-либо области жизни; определённое явление, продукт или предмет, задающий тон в этой области"⁴. Говоря о моде, многие путают это понятие с «тенденцией». Нередко эти понятия считают синонимами. На самом деле, одно из этих слов более глобально в области модной индустрии. Сегодня "тренд" - это очень модное и популярное слово. Его можно истолковать как "изменение, определяющее общее направление развития чего-либо (например, какой-то области или индустрии)"⁵. Его используют практически во всех сферах жизни: например, в музыке, в экономике, в моде, в строительстве, в маркетинге, в образовании и во многих других сферах. Постараемся разъяснить разницу слов «тренд» и «тенденция» в мире моды. Так, в энциклопедическом словаре **«Тренд— актуальное направление; может периодически повторяться в тенденции развития моды»**⁶ Другими словами, тренд в моде — это то, что актуально в данный момент. Все модельеры следуют этому понятию, создавая свои вариации на конкретную тему. Модные вещи могут быть актуальны один сезон и потерять свою популярность в дальнейшем. Как правило, тренды не являются долговечными или видоизменяются к следующему модному сезону. **Тенденция — это понятие для мира моды глобальнее. «Это то, чем руководствуются модельеры на протяжении нескольких сезонов».**⁷ Это не отдельно взятая деталь или вещь, например, определенная

³ Литвинов П. О русском языке наших дней,- М:АСТ,2018 г.

⁴ Краткий толковый словарь - справочник иноязычных названий современных терминов <https://foreign.slovaronline.com/>

⁵ *Англо-русский словарь / под ред. Ахмановой О. С. — Издание девятое, стереотипное. — М.: Главиздат, 1955 г. переиздано 15 мая 2017.*

⁶ Энциклопедический словарь, М.: 2009

⁷ Энциклопедический словарь, М.: 2009

деталь в одежде, какая -то **особенность** ,ставшая украшением коллекции модельера, узнаваемая в стиле художника-моды. Так ,например, в статье модного журнала «The fashion» ,посвященной творчеству российского модельера Вячеслава Зайцева, написано «На протяжении своего творческого пути Вячеслав Зайцев остается верен классическим русским традициям. Естественные формы, изящный силуэт, четкая линия плеча, гармоничная вышивка, невесомое кружево, элегантные шляпы с большими полями, массивные украшения, женственная обувь на высоком каблуке – каждый предмет гардероба, созданный кутюрье, символизирует красоту и грацию русской девушки»⁸.

1.2. Названия видов одежды , заимствованных из других языков

В последнее время рынок моды активно развивается и совершенствуется. Появляются новые тенденции в мире моды и, как следствие , куча новых не всем понятных терминов –названий одежды. Возрастает потребность в источниках разъяснения лексического значения данных слов (словарях). Далее в своей работе мы рассмотрим новые названия видов одежды и тем самым постараемся создать краткий словарь терминов современной моды.

По своей роли одежда делится на : головной убор, верхняя одежда, нижняя одежда (нижнее белье) и обувь. В работе мы будем разъяснять название одежды не по её роли, а исходя из семантического (смыслового) содержания . По названию не сразу можно определить вид одежды. С полным списком слов , размещенных в нашем кратком словаре терминов современной моды, вы можете ознакомиться в приложении к данной работе и в электронном варианте: <https://disk.yandex.ru/i/Hm4vHCOro98Tmw>

Мы постараемся разъяснить лишь самые ,на наш взгляд, трендовые слова современной моды, встречающиеся в гардеробе молодежи нашего района : челси, бомбер, лоферы, роллер, палаццо, кюлоты, кроп-топ, сникеры, изики, конверсы, джоггеры, оверсайз, лонгслив ,слипоны, худи, кроксы,зипка, чинос, свитшот, тедди коат,кроше, гранж.⁹

В словарь вошли слова : Обувь : челси, лоферы, конверсы, изики, сникеры, кроксы, слипоны, ботфорты.

Верхняя одежда:бомбер, роллер, палаццо, кюлоты, кроп-топ, худи, зипка, джоггеры, лонгслив, чиносы, свитшот, тедди коат,кроше.

Стиль в одежде: гранж, оверсайз.

В работе мы рассмотрим лишь некоторые определения (термины), чтобы объяснить, как мы работали над семантическим (смысловым) значением слова ,чтобы объяснить его лексическое значение. Основное отличие между семантикой и лексикой заключается в том, что лексика изучает отдельные слова и их значения, в то время как семантика исследует значения слов в контексте и их взаимодействие. Эти два понятия взаимосвязаны и вместе помогают нам понять и анализировать язык, его структуру и смысловую организацию. Работая над словарем, мы все выбранные нами слова разделили на три группы: обувь, одежда, стиль. Все слова в группах расположены в алфавитном порядке. По своей структуре словарь представлен тремя колонками:1-термин (название одежды), 2-значение, 3- фото. Наблюдая за образованием названий обуви, одежды и стиля, можно сделать выводы, что все названия слов-

⁸ <https://the-fashion.ru/>

⁹ <https://dress-mag.com/spravochnik-terminov-mody/>

заимствованные, пришли в русский язык из других языков (из английского, китайского, итальянского, французского, ирландского). Само значение слова без словаря понять сложно, так как есть слова целиком заимствованные из иностранного языка (например лоферы, от английского ЛОУФЭР – бездельник) или объединившие в своем названии несколько иностранных слов (тедди коат- от англ .плюшевый мишка, пальто). Появление новых терминов в индустрии моды - целиком являются заимствованные слова. На наш взгляд это связано с местом появления (страной, городом) и именем создателя новой одежды. Чтобы хорошо понять по названию, что за одежду тебе предлагают купить и чтобы «быть в тренде», надо знать иностранный язык или следить за новинками моды и иметь наглядное представление , а еще лучше воспользоваться нашим словарем.

Глава 2. Практическая

Работая над темой своего исследования «Быть модным -«быть в тренде», мною был проведен социологический опрос среди учащихся Пестровской школы. Всего было опрошено 28 учащихся школы. Участникам опроса были предложены названия одежды ,и они должны были объяснить его лексическое значение, или сказать что это. Опрошенных мы разделили на группы :**знаю и могу объяснить ,что это; слышал, но не могу объяснить; не знаю этого слова.**

В группу слов входили названия видов одежды, описанных нами выше.

Многие учащиеся при объяснении значения слов очень часто испытывали трудности, 12 человек из опрошенных. Многие слова были им знакомы (на слуху) ,но они не могли конкретно ответить ,что это 7 человек .Лучше всех с заданием справились учащиеся 8 и 9 классов- 9 человек. Многим удалось соотнести название одежды с ее изображением, то есть словесно объяснить им было сложно, а наглядно понимали , о чем идет речь. И, как оказалось, у многих юношей и девушек нашей школы есть в гардеробе тот или иной вид одежды , и они активно его используют в повседневной жизни и надевают по ситуации .Можно сделать вывод, что учащиеся старших классов стараются быть в курсе появления новых «модных»терминов.

Молодое поколение не могут не использовать в своей речи названия новых видов одежды, потому что все современные подростки ,проживая в городской или сельской местности, принимая участие в различных мероприятиях района, области, , общаясь между собой, очень активно стараются перенять новые тенденции во всем : в моде, в речи, в бытовом окружении себя новыми информационными технологиями и гаджетами, чтобы идти в ногу со временем и не оказаться в числе «отстающих» .

Использование заимствований в названиях видов одежды в индустрии моды не вредит языку, а является средством пополнения его словарного запаса. Некоторые слова приобрели социальную значимость в области современной молодежной моды. А так как одна из самых главных функций языка – накопительная- эта функция закрепляет в лексике исторический опыт народа, тенденцию современного поколения, тренд. Из множества разнообразия стилей и форм одежды, каждое поколение отбирает для себя самое подходящее для выражения самого себя и своего отношения к жизни.

Исходя из представленного исследования, можно сделать вывод, что заимствования в названиях видов одежды в нашем языке занимают прочную позицию. Наша задача – научиться их правильно понимать и использовать, чтобы оставаться модным и «быть в тренде».

Выводы

В ходе исследования мы решили поставленные перед собой задачи:

- Выявили заимствованные названия новых видов одежды;
- рассмотрели, как происходит заимствование названий, историю происхождения слова;
- постарались определить их семантическое значение без словаря;
- выполнили дословный перевод названий типов одежды и сравнили их со словарем;
- определили суть названий одежды и практическую направленность;
- составили краткий словарь терминов современной моды, на примере гардероба молодежи нашего района;
- провели социологический опрос среди учащихся школы по данной теме.

И пришли к выводам: не всегда знания языка помогают определить суть названия одежды заимствованного из иностранного языка без словаря правильно. Трудность этой задачи обуславливается сложной природой слова, его многогранностью и семантическим богатством. В иностранных языках тоже как и в русском есть многозначные слова. Значение слова как лексической единицы не всегда совпадает. При попытке объяснить название вида одежды необходимо знать семантику слова, его значение, иметь визуальное представление вида одежды. Перед покупкой незнакомой одежды, в дальнейшем рекомендуется для более точного определения обращаться к словарям за разъяснением слова или следить за новыми тенденциями в мире моды, чтобы «быть в тренде».

Заключение

Таким образом, практико-ориентированный подход к изучению темы поможет нам в дальнейшем упростить задачу покупателя разбираться в многообразии типов и видов одежды. Современные подростки всегда стараются выглядеть стильно и модно.

Но в индустрии моды слова «мода» и «стиль» не являются синонимами. В «Современном толковом словаре русского языка» Кузнецова С.А.¹⁰ находим определения

1. **Мода** — это образ, предписанный обществом, набор определённых правил, которому следует большинство.
2. **Стиль** — это внутреннее состояние души, находящее отражение во внешнем виде.

Если исходить из определений, то в них есть общие слова – «образ» и «внешний вид». Таким образом, подводя итог нашему исследованию, слова Александра Васильева, как эпитафия к работе, «Если верить мудрецам, то счастье и успех — это одно и то же. Просто счастье находится внутри самого человека, а успех проявляется в умении быть стильным» - доказывают неповторимость и уникальность современного модника. Учащиеся нашей школы стараются следить за новинками современной моды и, по возможности, обновляют свой гардероб.

Я желаю вам всегда «быть в тренде!»

¹⁰ Сергей Кузнецов: Современный толковый словарь русского языка, М.:Принт, 2006 г.

Литература

1. А.А.Васильев «Формула моды» (серия «Новая реальность») Издательство :Бомбора, 2021г.
- 2.Левицкая Т.П., Фитерман А.М. «Теория и практика перевода с английского языка на русский» ,М.,1963г.
3. Литвинов П. О русском языке наших дней,- М:АСТ,2018г.
- 4.Мельникова А. И. Изучение англицизмов в курсе «Современный русский язык», М.,1999 г.
- 5.Соколова Л.Энциклопедия современной моды, М: Проф-пресс,2018 г.
- 6.«Теория и практика перевода с английского языка на русский»,М.,1963 г.

Словари

- 1.[Англо-русский словарь / под ред. Ахмановой О. С. — Издание девятое, стереотипное. — М.: Главиздат, 1955 г.](#)
- 2.Краткий толковый словарь - справочник иноязычных названий современных терминов <https://foreign.slovaronline.com/>
- 3.Русско-английский и англо-русский словарь, М.,2011.
- 4.Сергей Кузнецов: Современный толковый словарь русского языка, М.:Принт, 2006 г.
- 5.Словарь иностранных слов в русском языке, М.,2007.
- 6.Школьный словарь иностранных слов / сост. Иванов Е. В., Одинцов В. В. /-М., 2001.
- 7.Энциклопедический словарь, М.: 2009

Электронные источники

- <http://ru.wikipedia.org/>
<https://www.wordreference.com/enru/Oxford>
- <https://the-fashion.ru/>
- <http://www.macmillandictionary.com/>
- <https://dress-mag.com/spravochnik-terminov-mody/>



Приложение


«Краткий словарь терминов современной моды»

Термин (название одежды)	Значение слова	Фото
	Обувь	
ботфорты	Ботфорты (от <u>франц.</u> bottes fortes — букв. «сильные сапоги») <u>сапоги</u> –трубы с длинными стоячими <u>голенищами</u> , иногда закрывающими колено.	
изики	Изики (от англ. Easily- «убобный»)- это обувь от фирмы Adiddas качественная, правильной формы, с точки зрения физиологии, выполнена из современных дышащих материалов. Кроссовки изики невероятно удобные. Их практически не ощущаешь на ногах.	
конверсы	Конверсы- спортивная обувь, производимая американской компанией Конверс. Основным и наиболее известным товаром компании Converse на сегодняшний день являются кеды. Основной отличительный знак кедров-конверсов - надпись на пятке All Stars и звезда.	
кроксы	Кроксы (Crocs) – это обувь из уникального материала Croslite. Данный материал представляют собой мягкий и легкий каучук. Название произошло от сокращения английского слова «Crocodile» (крокодил), т.к. по форме эта обувь напоминает голову крокодила.	
лоферы	Лóферы (от англ. loafer — бездельник) — модель туфель без шнурков, по форме напоминающих мокасины, но отличающихся наличием кожаного ремня, прочной подошвы и каблука.	

Слиперы	Слиперы — обувь на тонкой подошве и низком каблуке. Название происходит от английского слова slip, которое переводится как «скользить». Изначально слиперы были предметом домашней одежды британских аристократов.	
слипоны	Слипоны (англ. Slip-on) — лёгкая обувь без шнуровки. Состоят из верхней части — парусины и резиновой подошвы.	
сникеры	Сникеры (от англ. to sneak — красться) — подвид спортивной обуви, иначе — кроссовки. Они получили своё название из-за возможности бесшумного передвижения в обуви с резиновой подошвой.	
челси	«Челси»- вид ботинок без молнии и шнуровки со вставками из эластичной резинки по бокам. Ботинки челси появились ещё в Викторианскую эпоху: именно тогда изобрели резину, и некий Дж. Спаркс-Холл, проживавший в городе Челси, придумал сделать эластичные вставки по бокам.	
Одежда		
бомбер	Бомбер (англ. bomber jacket); другие названия куртка-бомбер ,куртка «пилот» — верхняя одежда, тип <u>куртки</u> , созданный для пилотов <u>ВВС США</u> во время <u>Второй мировой войны</u> . Со временем из преимущественно военной экипировки она перешла и в обычную одежду.	
джоггеры	Английское «jog» (основа слова «джоггеры») переводится как «бег трусцой». Джоггеры, также известные как джоггерсы, - это брюки, находящиеся на границе между типичной спортивной одеждой и повседневным стилем.	

зипка	«Зипка» (от английского «zip» — молния). Зипка - это молодежное сленговое слово используется для обозначения толстовки с капюшоном, но в отличие от худи, в неё ещё встроена молния.	
кроп-топ	Слово «кроп» произошло от английского «crop», что означает «срезать». В словаре моды термин используется, чтобы обозначить небольшую длину одежды по спинке, как будто она была «срезана», то есть обрезана, укорочена, открывает талию и обнажает живот.	
кроше	Ирландское кружево - кроше (irish crochet) — это вязаное крючком кружево массового производства, используемое для пошива одежды.	
кюлоты	Кюлоты - фасон широких укороченных брюк с высокой посадкой на талии. Название от английского «culottes» («юбка-брюки»).	
лонгслив	Слово «лонгслив» пришло из английского языка. Его дословный перевод «длинный рукав» (long — длинный, sleeve — рукав). Футболка с длинным рукавом — практичный и популярный предмет современного гардероба.	
палаццо	Палаццо - брюки свободного кроя с чрезвычайно широкими штанинами, расширяющимися от талии. Свое необычное название палаццо (от ит. «дворец») получили благодаря итальянскому модельеру Эмилио Пуччи.	
ромпер	В переводе с английского romper — комбинезон. Ромпером называется стильный короткий летний комбинезон с короткими шортами, как правило выше колен.	

свитшот	Слово «свитшот» имеет английское происхождение. название «свитшот» происходит от слов «sweater» (свитер), и «shirt» (рубашка) Толстовка или свитшот — свитер из плотной тёплой ткани (обычно хлопчатобумажной) или трикотажа.	
тедди коат	Teddy Bear Coat дословно с английского переводится как «Пальто из плюшевого медведя» Забавные и порой смешные в хорошем смысле слова плюшевые пальто, как ни странно вошли в моду.	
худи	Худи (англ. hoodie от hood — «капюшон») — свитер или свитшот из мягкого хлопчатобумажного трикотажа или флиса с капюшоном и боковыми скрытыми карманами.	
чиносы	Чиносы- название происходит от кит. слова chino, что в переводе означает название материала, из которого они изготовлены, т. е. хлопок. Чиносы — это прямые или чуть зауженные книзу брюки с боковыми карманами. Шьются из хлопка или льна.	
	Стиль	
гранж	Слово «гранж» образовано от английского grunge, что можно одновременно перевести как «грязный» и «надрывный». Особенности стиля гранж: Небрежность <ul style="list-style-type: none"> • Потертость, состаренность • Многослойность • Грубые швы, заплатки • Цепи, сетка, элементы панка и готики • Клетчатый принт, провокационные надписи на одежде 	

оверсайз	<p>Слово «оверсайз» пришло к нам от английского <i>oversize</i> — «слишком большой». Этот термин используется в моде для обозначения вещей свободного кроя. Одежда в этом стиле выглядит слишком объемной.</p>	
-----------------	--	---